

## - Dematerialization -

Dematerialization, / initially denoting the vanishing of **occult phenomena**, / has gained an economic meaning, / referring to the practice of using less material / to achieve the same **functionality** of a product or a process; / **miniaturization, digitization,** and product-service-systems (PSS) / being the **flagship** examples. //

The popularity of PSS / is driven by the fact / that functionality itself, not specific objects, / are what many customers desire. // Netflix is an example of a PSS. // The functionality of "watching" is provided, / but material is not. // No material copy of the content is provided by Netflix, / but only the service/ for the **duration** of the **contract**. // Another example/ is the **leasing** of carpet tiles. // Interface is a company / that sells carpets as a service: / it will **install, maintain,** and dispose / of **modular** carpets which require minimal repairs. / **In-house** recycling allowed the company / to recycle over 300 million pounds of carpet / since 1995. // Philips' "Pay-per-lux" model/ is a similar service,/ but concerns lighting systems/ rather than carpets. // PSS are often discussed / in the context of the sharing economy, and **sustainability**.//

**Criticism** of dematerialization/ was generally **philosophical** or **regulatory** / until 2016 when the World Economic Forum/ published the comically **overenthusiastic** article/ "Welcome to 2030. // I own nothing, / have no privacy, / and life has never been better" / which formed the **basis** for the now **infamous** slogan / "You'll own nothing, / and you'll be happy." // The **tone-deaf** slogan / has **ironically** become the primary popular critique / of economic dematerialization.//

脱物質化 (Dematerialization) とは、 / 最初はオカルト的な現象の消滅を意味していたが、 / 経済的な意味合いが色濃くなってきている、 / より少ない材料を使って実践することに言及しながら / 製品やまたその工程の同じ機能を達成するために (それはすなわち)、 / 小型化、デジタル化、製品-サービス・システム (PSS) が / その代表例である。//

PSS の人気は、 / この事実の後押しされている / 特定のモノではなく、機能そのものが / 多くの顧客が要望しているものであるという。 // ネットフリックスは PSS の一例である。 // 「視聴」という機能は提供されるが、 / 物質的なものは提供されない。 // 内容の物質的なコピーはネットフリックスによって提供されず、 / サービスのみが提供される / 契約期間中。 // もう一つの例は、 / タイルカーペットのリースである。 // インターフェイス社は会社である / カーペットをサービスとして販売している、 / 設置、メンテナンス、廃棄を行うサービスを行っている / 最小限の修理で済むモジュール式カーペットの。 // 社内でリサイクルすることはその会社を可能にした / 3億ポンド以上のカーペットをリサイクルすることを / 1995年以來。 // フィリップスの「Pay-per-lux」モデルは同様のサービスである / しかし、照明システムに関するものである / カーペットではなく。 // PSSは語られることが多い / シェアリングエコノミーや持続可能性の文脈で。//

脱物質化に対する批判は / 一般的に哲学的あるいは規制的なものだった / 2016年に世界経済フォーラムが / コミカルで熱狂的な記事を発表するまでは / 「2030年へようこそ。 // 私は何も所有せず、 / プライバシーもないし、 / 人生はかつてないほど良くなった」と / (その記事は) 今では悪名高いスローガン / 「何も所有しなくなる / そして幸せになる。」 // このトンチンカンなスローガンは、 / 皮肉にも主要な大衆批評となった / 経済的非物質化に対する。//

### Vocabulary and Phrases

occult	オカルト	contract	契約	criticism	批判
phenomena	現象	lease	賃貸	philosophical	哲学的
functionality	機能性	install	設置	regulatory	規制的
miniaturization	小型化	maintain	確保	overenthusiastic	熱狂的
digitization	デジタル化	modular	モジュラー	basis	根拠
flagship	主力商品	in-house	社内	infamous	悪名高い
	旗艦	lux	ルクス	tone-deaf	常識知らず
duration	持続時間	sustainability	持続可能性	ironic	皮肉

### Total Number of words used

: 235 words

Time for 120 wpm

: 118 sec.

Time for 150 wpm

: 94 sec.

Your BEST TIME

: \_\_\_\_\_ sec.

\*TIPS\*

**Summary① Fill Blank:**

Dematerialization refers to \_\_\_\_\_ material to \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_ are an example. Netflix is \_\_\_\_\_. It provides the \_\_\_\_\_ of " \_\_\_\_\_ " without \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_. Leasing \_\_\_\_\_, allowing the company to \_\_\_\_\_ is

another example. Criticism of dematerialization was not popular until the WEF announced " \_\_\_\_\_ "

**Summary② Summary(50 -80 words):**

---

---

---

---

---

---

---

**Summary③ Sample Answer:**

Dematerialization refers to the practice of using less material to achieve the same functionality of a product or process. Product-service-systems (PSS) are an example. Netflix is a PSS. It provides the function of "watching" a movie without the physical copy of a DVD. Leasing a carpet, allowing the company to install, repair, and recycle the material is another example. Criticism of dematerialization was not popular until the WEF announced "You'll own nothing. And you'll be happy."